

National Weather Service

Servicio Nacional de Meteorología



Severe Weather Preparedness Week

Semana de Preparación para el Tiempo Severo

Disaster Recovery

Recuperación de Desastres

The recovery process after a natural disaster can be long and arduous. Many things need to be accomplished. For a Weather Ready Nation that is resilient, here are a few tasks accomplished by everyone...

El proceso de recuperación luego de un desastre natural puede ser largo y árduo. Muchas cosas deben completarse. Para contar con una “Nación Lista Meteorológicamente” que es resiliente, aquí le compartimos algunas tareas que deben ser completadas por todos...

- You...Be a Force of Nature. Help others.
- Usted...Sea una Fuerza de la Naturaleza. Ayude a Otros.
 - Continue assessing needs. Contact family. Contact insurance company
 - Arrange financial assistance with public officials if necessary
 - Obtain Red Cross assistance as needed
 - Provide IDHS and/or FEMA assistance as needed
 - Check for your lost pet, or turn in lost pets, at local shelters or vets
 - Continúe evaluando las necesidades. Comuníquese con familiares. Contacte la compañía de seguros.
 - Gestione asistencia financiera con funcionarios públicos de ser necesario.
 - Obtenga asistencia de la Cruz Roja según sea necesario.
 - Proporcione asistencia de IDHS y/o FEMA (por sus siglas en inglés) según sea necesario.
 - Busque a su mascota perdida o entregue mascotas perdidas a refugios de mascotas o veterinarios locales.
- The National Weather Service...
- El Servicio Nacional de Meteorología...
 - Assesses storm damage assessment; publishes findings on the Web
 - Provides weather forecast support for recovery crews
 - Lleva a cabo una evaluación de daños por tormentas; publica los resultados en la página web.
 - Provee apoyo a las brigadas de rescate proporcionando información sobre el pronóstico del tiempo.

- Indiana Department of Homeland Security; Local Responders...
- **Departamento de Seguridad Nacional de Indiana (IDHS); Rescatistas Locales...**
 - Maintain emergency operations and personnel in damage areas
 - Treat casualty victims and transport to hospitals
 - Continue removing debris, restoring services
 - Explore and execute mitigation activities to reduce or eliminate the threat of similar future events
 - **Mantienen operaciones de emergencias y personal en las áreas afectadas.**
 - **Atienden a las víctimas y las transportan a los hospitales.**
 - **Continúan removiendo escombros y restaurando servicios.**
 - **Exploran y ejecutan actividades de mitigación para reducir o eliminar una amenaza similar en eventos futuros.**
- The American Red Cross...
- **La Cruz Roja Americana...**
 - Opens Service Centers near affected areas to talk one-on-one with those affected and meet their emergency caused needs
 - Start bulk distribution and mobile feeding in affected areas
 - Continue sheltering and mass feeding
 - Make referrals to other community resources
 - **Abre Centros de Servicios cerca de las áreas afectadas para hablar uno-a-uno con los damnificados y así satisfacer sus necesidades causadas por la emergencia.**
 - **Inicia la distribución masiva de suministros y alimentación móvil en las áreas afectadas.**
 - **Continúa albergando y alimentando en masa.**
 - **Hace referencia a otros recursos comunitarios.**
- The Media...
- **Los Medios de Comunicación...**
 - Broadcasts of recovery efforts
 - Lists resources for victims
 - News crews continue reports from damage areas
 - **Transmiten los esfuerzos de recuperación.**
 - **Enumeran los recursos para las víctimas.**
 - **Los equipos de noticias continúan reportando desde las áreas afectadas.**



**American
Red Cross**

